



Teknik og Miljø

Byggeri, TM
Stigsborg Brygge 105
9400 Nørresundby

Mandag 9-15
Tirsdag 9-15
Onsdag 9-15
Torsdag 9-17
Fredag 9-14

Init:
EMIH4

Sagsnr:
S2026-6080

BFE-nr:
3317643

Matr.nr:
28c, Vaarst By, Gunderup

15. juli 2026

Dispensation

Skovskrænten 30, 9260 Gistrup

matr.nr. 28c, Vaarst By, Gunderup

På baggrund af din ansøgning modtaget den 19-05-2026 samt indsendt supplerende oplysninger om svævebanens længde modtaget d. 27-05-2026, meddeler Aalborg Kommune hermed efter naturbeskyttelsesloven,

Dispensation fra skovbyggelinjen til etablering af 30 meter svævebane

Dispensationen omfatter etablering af en svævebane, som er 30 meter lang, som etableres til erstatning for en eksisterende svævebane, som efter kommunens vurdering er 25 meter lang.

Den nye svævebane er ift. det ansøgte i mørke farver og er 3,06 meter høj.

Svævebanens vestligste hjørne etableres umiddelbart op ad skovbrynet, hvor der også i dag er en svævebane.

Der er ikke oplyst, at der skal fældes træer for etablering af svævebanen.

Redegørelse

Svævebanen er ansøgt opført på matr.nr. 30c, Vaarst By, Gunderup, som er 17.060 m², som er beliggende i byzonen.

Hele matriklen er enten omfattet af en skovbyggelinje eller er bevokset med skov.

Ejendommen anvendes i dag til legeplads.

Natura 2000

Der er foretaget en vurdering i henhold til habitatbekendtgørelsens § 6, stk. 1, jf. § 7, stk. 2, pkt. 1.

Det ansøgte er ikke beliggende inden for et Natura 2000 område. Det nærmeste Natura 2000 område Rold Skov, Lindenberg Ådal og Madum Sø, ligger ca. 4,5 km mod syd-øst. På baggrund af afstanden og projektets omfang vurderes det, at projektet hverken alene eller sammen med andre planer og projekter kan medføre en væsentlig påvirkning på arter eller naturtyper, som er opført på udpegningsgrundlaget for Natura 2000-området.

Bilag IV-arter

Der er foretaget en vurdering i henhold til habitatbekendtgørelsens § 10, stk. 1, jf. § 7, stk. 2, pkt. 1.

Der er i en 3 km radius fra projektområdet (jf. arter.dk), kendskab til forekomst af følgende relevante bilag IV-arter: ikke artsbestemt flagermus, stor vandsalamander, odder og spidssnudet frø. Nærmeste konkrete fund af bilag IV-arter er stor vandsalamander ca. 1,12 km syd-vest for projektområdet.

Stor vandsalamander

Stor vandsalamander foretrækker rene, dybe vandhuller i eller nær skov. Uden for yngletiden lever stor vandsalamander på land, primært i skove og gemmer sig om dagen under sten og træstammer, i gamle musehuller og lignende. De vandrer sjældent særlig langt fra vandhullerne.

Det nærmeste (mindre) vandhul er ca. 500 meter fra det ansøgte. Større vandhuller er beliggende over 1 km fra den ansøgte placering.

Det vurderes, at projektarealet ikke udgør et egnet yngle- eller rasteområde for stor vandsalamander da området er lysåbent og der ikke er nogen rene, dybe vandhuller på eller tæt på arealet. Der lægges her vægt på, at arealet har været er fortsat bliver anvendt som legeplads og er uden egentlige egnede skjulesteder for arten.

Spidssnudet frø

Spidssnudet frø foretrækker at leve i fugtige områder såsom enge, moser og græsmarker i nærheden af vandhuller. Frøen er aktiv i løbet af sommeren. I slutningen af september går den i vinterdvale indtil april. Den kan overvinde både på land og i vand.

Det nærmeste (mindre) vandhul er ca. 500 meter fra det ansøgte. Større vandhuller er beliggende over 1 km fra den ansøgte placering.

Det vurderes, at projektarealet ikke udgør et egnet yngle- eller rasteområde spidssnudet frø, da der er stor afstand til vandhuller og arealet i øvrigt ikke er fugtigt. Der lægges her vægt på, at arealet har været er fortsat bliver anvendt som legeplads.

Flagermus

Der er ikke oplyst, at der fældes træer eller nedrives bebyggelse, som potentielt kunne udgøre et egnet yngle- eller rasteområde for flagermus i forbindelse med projektet. Den eksisterende svævebane vurderes ikke at udgøre et egnet yngle- eller rasteområde for flagermus.

Det vurderes at projektarealet ikke udgør et egnet yngle- og rasteområde for flagermus.

Odder

Den lever i tilknytning til stillestående og rindende vand, både salt- og ferskvand. Områder som uforstyrrede vandløb, søer, moser og fjordområder med gode skjulmuligheder i vegetation. Den opholder sig om dagen i en hule i brinken, en forladt rævegrav, under træerodder eller under buske. Det er også her i dens hvilehule, den yngler.

Kommunen vurderer at projektområdet ikke er et egnet yngle- og rasteområde for odder. Kommunen lægger ved sin vurdering vægt på, at der ikke er vandløb umiddelbart ved eller tæt på projektområdet, men er ca. 2,2 km til Lindborg Å, som er det nærmeste vandløb, der umiddelbart er egnet som yngle- og rasteområde for odder. Fra Lindborg Å udspringer Hovedgrøft, der forgrener sig med karakter af lavvandede afvandingskanaler uden meget højere vegetation langs brinken. Afstanden til nærmeste afvandingskanal fra projektområdet er ca. 580 meter og det er på den anden side af Vaarst by.

Samlet set vurderes projektet ikke at ville beskadige eller ødelægge yngle- eller rasteområder for dyre- eller plantearter opført på habitatdirektivets bilag IV.

Begrundelse

Efter naturbeskyttelseslovens § 17, stk. 1, må der ikke placeres bebyggelse inden for en afstand af 300 m fra skove. Skovbyggelinjen afkastes af alle offentlige skove samt af private skove på mindst 20 ha sammenhængende skov.

Hovedformålet med skovbyggelinjen er at sikre skovens værdi som landskabselement samt at opretholde skovbrynene som værdifulde levesteder for plante- og dyreliv.

Kommunen kan meddele dispensation fra forbuddet jf. naturbeskyttelseslovens § 65, stk. 1. Den konkrete afgørelse om dispensation fra forbuddet skal træffes på grundlag af de landskabelige hensyn det pågældende sted, og der må ske en afvejning af disse hensyn i forhold til det konkrete projekt.

Afgørelsen er en dispensation fra naturbeskyttelseslovens § 17 (skovbyggelinjen), jf. § 65, stk. 1., idet det ansøgte opføres inden for beskyttelseslinjen på 300 meter fra skovarealer. Kommunen vurderer på baggrund af ansøgningsmaterialet og luftfoto samt skråfotos at svævebanen etableres umiddelbart op ad skovbrynet, hvor der i dag er opført en svævebane.

Kommunen tillægger det afgørende vægt ved sin vurdering, at der er tale om udskiftning af en eksisterende svævebane med en ny svævebane. Kommunen tillægger der dermed vægt ved sin vurdering, at der ikke vil ske en ændret eller øget påvirkning af skoven som levested for dyr og planter samt påvirkning af skoven som landskabselement. Kommunen vurderer desuden at den ansøgte svævebane fremstår som en let konstruktion i mørke farver og derfor i meget begrænset omfang ændrer ved påvirkningen ændrer ved udsyn til og fra skovbrynet.

Gyldighed

Dispensationen bortfalder, hvis den ikke er udnyttet inden 3 år efter, at den er meddelt, eller ikke har været udnyttet i tre på hinanden følgende år jf. naturbeskyttelseslovens § 66, stk. 2.

Aalborg Kommune gør opmærksom på, at intet byggearbejde må påbegyndes, før der er ansøgt om og meddelt tilladelse jf. bygningsreglementet. Der kan først meddeles byggetilladelse efter klagefristens udløb.

Offentliggørelse

Afgørelsen vil blive offentliggjort på Aalborg Kommunes hjemmeside www.aalborg.dk/annoncer, den 12-08-2026, jf. bekendtgørelse om bygge- og beskyttelseslinjer § 6. Hvis afgørelsen påklages, vil kommunen orientere herom.

Klagemuligheder

Afgørelsen kan påklages efter reglerne i vedlagte klagevejledning, hvor klagefristen er 4 uger fra den dag, dispensationen er offentliggjort. Dispensationen må ikke udnyttes, før klagefristen er udløbet.

En eventuel klage vil have opsættende virkning for byggeriet, medmindre klagemyndigheden beslutter andet jf. naturbeskyttelseslovens § 87, stk. 7.

Hvis klagefristen på 4 uger udløber på en helligdag, forlænges fristen til den følgende hverdag, jf. naturbeskyttelseslovens § 87, stk. 1

Venlig hilsen

Emilie Koch Hansen
Landinspektør

Kopi med klagevejledning til:

- Styrelsen for Grøn Arealomlægning og Vandmiljø – CVR: 20814616
- Slots- og Kulturstyrelsen – CVR: 34072191
- Nordjyllands Historiske Museum – CVR: 23035855
- Danmarks Naturfredningsforening – CVR: 60804214
- Dansk Ornitologisk Forening – CVR: 54752415 samt CVR: 35320296

- Friluftsrådet, kreds Himmerland-Aalborg – CVR: 56230718

Du kan altid kontakte Aalborg Kommune sikkert på www.aalborg.dk/kontakt eller via Digital Post på www.borger.dk. Læs om dine rettigheder og hvordan vi behandler personoplysninger på www.aalborg.dk/gdpr.

Klagevejledning jf. Naturbeskyttelsesloven kapitel 12:

Du kan klage over retlige spørgsmål jf. naturbeskyttelseslovens § 78, stk. 1. Det vil sige, at du f.eks. kan klage, hvis du mener, at kommunen ikke har haft hjemmel til at træffe afgørelsen eller hvis du er uenig i kommunens vurdering.

Klageberettiget er; adressaten for afgørelsen, ejeren af den ejendom som afgørelsen vedrører, offentlige myndigheder, en berørt nationalparkfond oprettet efter lov om nationalparker, lokale foreninger og organisationer som har en væsentlig interesse i afgørelsen, landsdækkende foreninger og organisationer hvis hovedformål er beskyttelse af natur og miljø og landsdækkende foreninger og organisationer, som efter deres formål varetager væsentlige rekreative interesser, når afgørelsen berører sådanne interesser. Klage til Miljø- og fødevareklagenævnet over en administrativ afgørelse skal være indgivet skriftligt inden 4 uger efter, at afgørelsen er meddelt. Er afgørelsen offentligt bekendtgjort, regnes klagefristen dog altid fra bekendtgørelsen.

I tilfælde, hvor en afgørelse træffes indirekte og således ikke meddeles og offentliggøres, regnes fristen fra det tidspunkt, hvor klageren har fået kendskab til afgørelsen. Hvis klagefristen udløber på en lørdag eller en helligdag, forlænges fristen til den følgende hverdag.

Klagen sendes til Nævnenes Hus, Miljø- og Fødevareklagenævnet gennem klageportalen, som du finder på kpo.naevneneshus.dk. Du logger på klageportalen med MitID. En klage er indgivet, når den er tilgængelig for Aalborg Kommune via klageportalen.

Miljø- og fødevarenævnet afviser din klage, hvis den sendes uden om klageportalen, medmindre du forinden er blevet fritaget for brug af klageportalen. Hvis du ønsker at blive fritaget for at bruge klageportalen, skal du sende en begrundet anmodning til Miljø- og fødevarenævnet. Hvis du vil indbringe afgørelsen for domstolene, skal dette ske inden 6 måneder fra afgørelsens modtagelse.



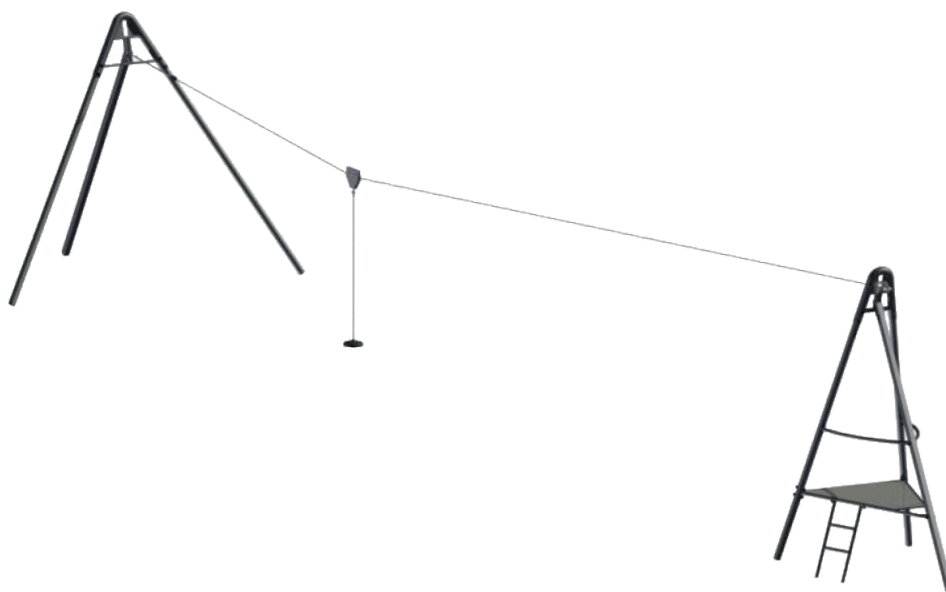
Skovbyggelinjen er markeret stribet grøn farve

Udskrevet af: Emilie Koch Hansen
Målestoksforhold: 1:10000



e. Beckmann

Montageanleitung Installation Manual



Art.Nr.: 50070X

Seilbahnsystem 20m/25m/30m

Art.Nr.: 50070X

Cableway system 20m/25m/30m

ACHTUNG!

***Wir empfehlen, die Montage von einem Fachbetrieb durchführen zu lassen!
Lesen Sie sich vor Beginn der Montage diese Anleitung sorgfältig durch!
Gehen Sie Schritt für Schritt vor!
Halten Sie die Reihenfolge der einzelnen Schritte ein!***

Andernfalls kann es zu Beschädigungen am Gerät kommen!

Bei unsachgemäßer Montage kann der zuständige Sachverständige die Abnahme des gesamten Spielgerätes verweigern.

Wird das Spielgerät durch unsachgemäße Montage beschädigt, ist der Hersteller nicht haftbar.

ATTENTION!

***We suggest that the installation is made by a professional playground equipment installer!
Please read this manual carefully before you start the installation!
Install the equipment step by step!
Keep the correct order of the steps!***

*Otherwise the equipment might be damaged!
Improper installation may cause the rejection of the authorised expert of the whole play equipment.*

If the equipment is damaged by improper installation the manufacturer may reject the guarantee.

Hinweise

Bitte überprüfen Sie vor Beginn der Montage, ob alle Teile gem. Lieferumfang geliefert wurden.

Erstellen Sie im Vorfeld keinesfalls die Fundamente. Die Montage ist nach allen geltenden gesetzlichen und technischen Normen mit der gebotenen Sorgfalt und nach bestem Fachwissen unter Anwendung der Arbeitsschutzvorschriften durchzuführen.

Important notes

Please check delivery content before you start the installation.

Do not prepare any footing before slide is installed. Installation must be done with all applicable legal and technical standards, with due care and the best of your expertise applying health and safety regulations.

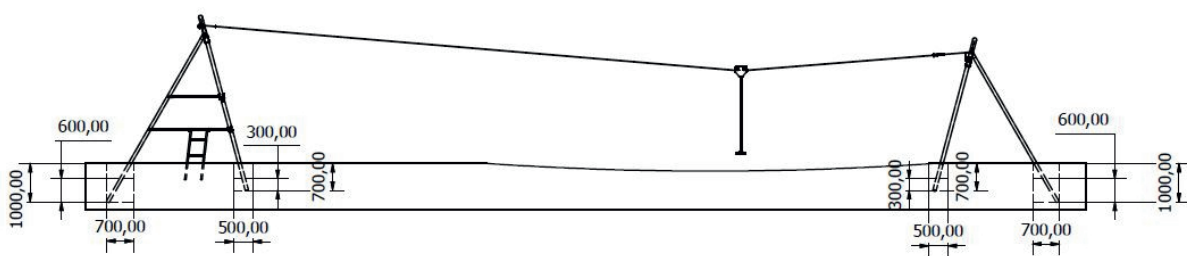
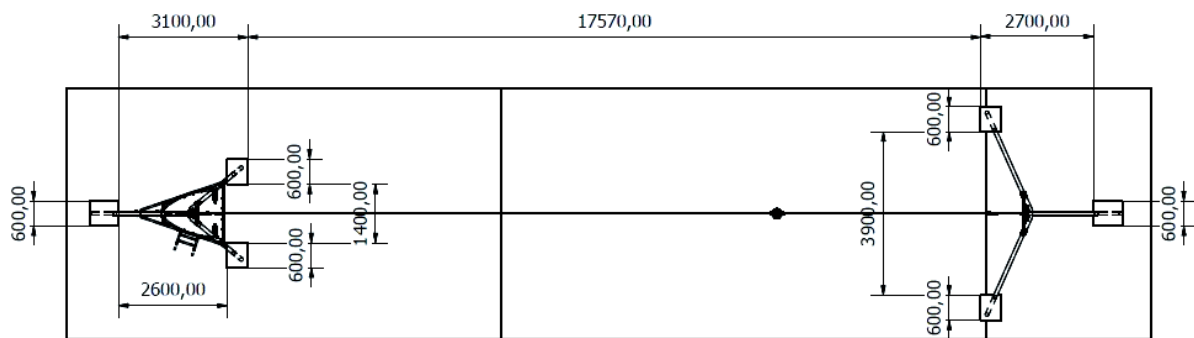
1. Bestimmen Sie den Standort der Seilbahn unter Berücksichtigung des Platzbedarfs. (Sicherheitsbereich)

2. Graben Sie die Löcher gem. Zeichnung.

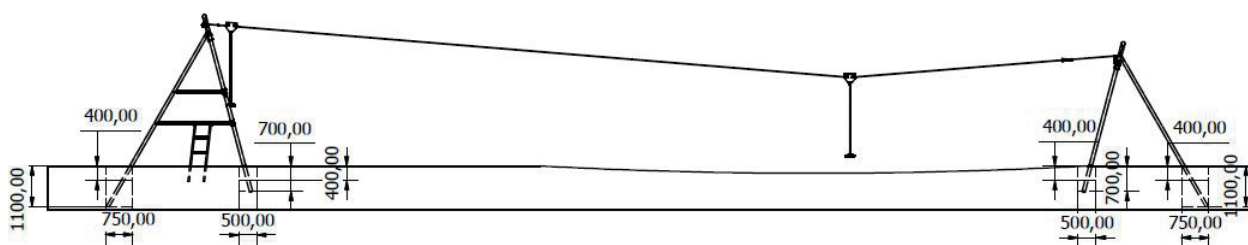
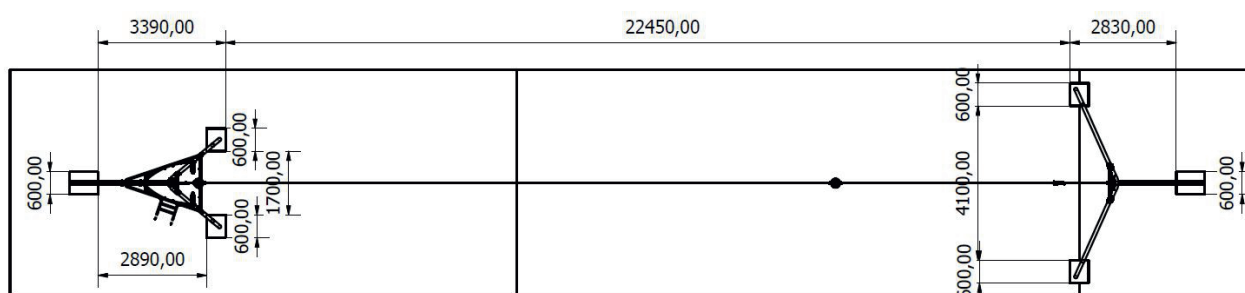
1. Plan location by determining the space required.(safety area)

2. Dig holes for footing acc. drawing.

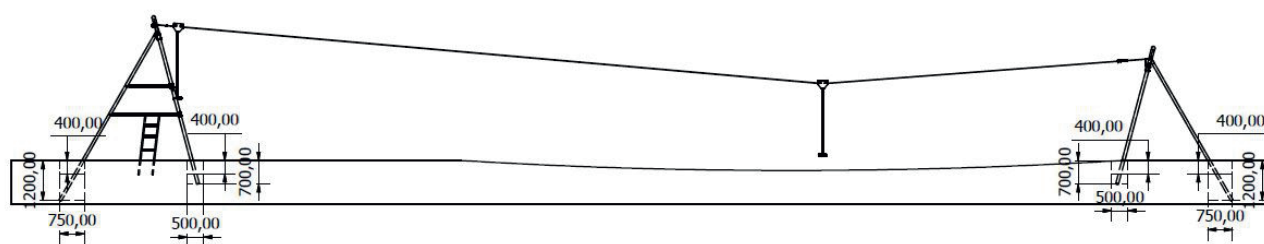
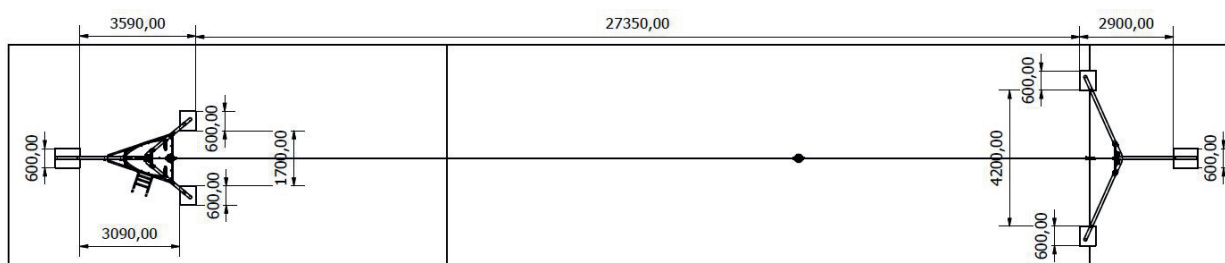
500700 / 20m



500701 / 25m



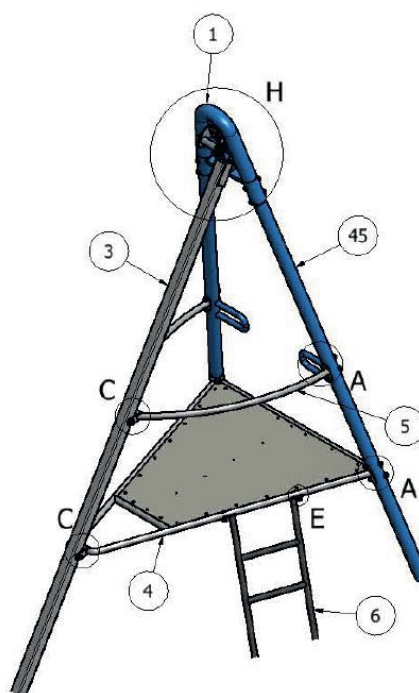
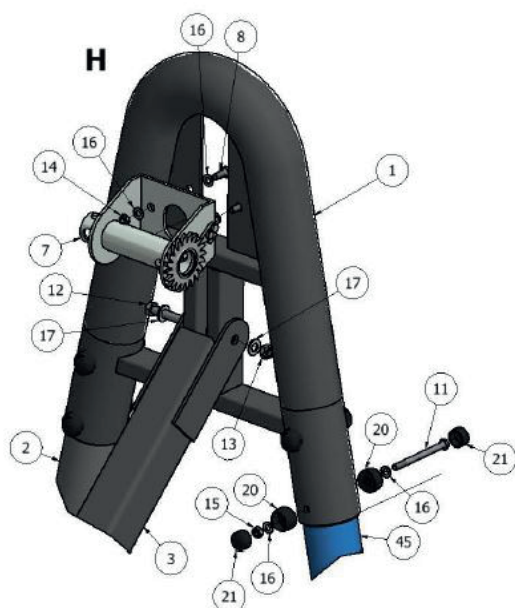
500702 / 30m



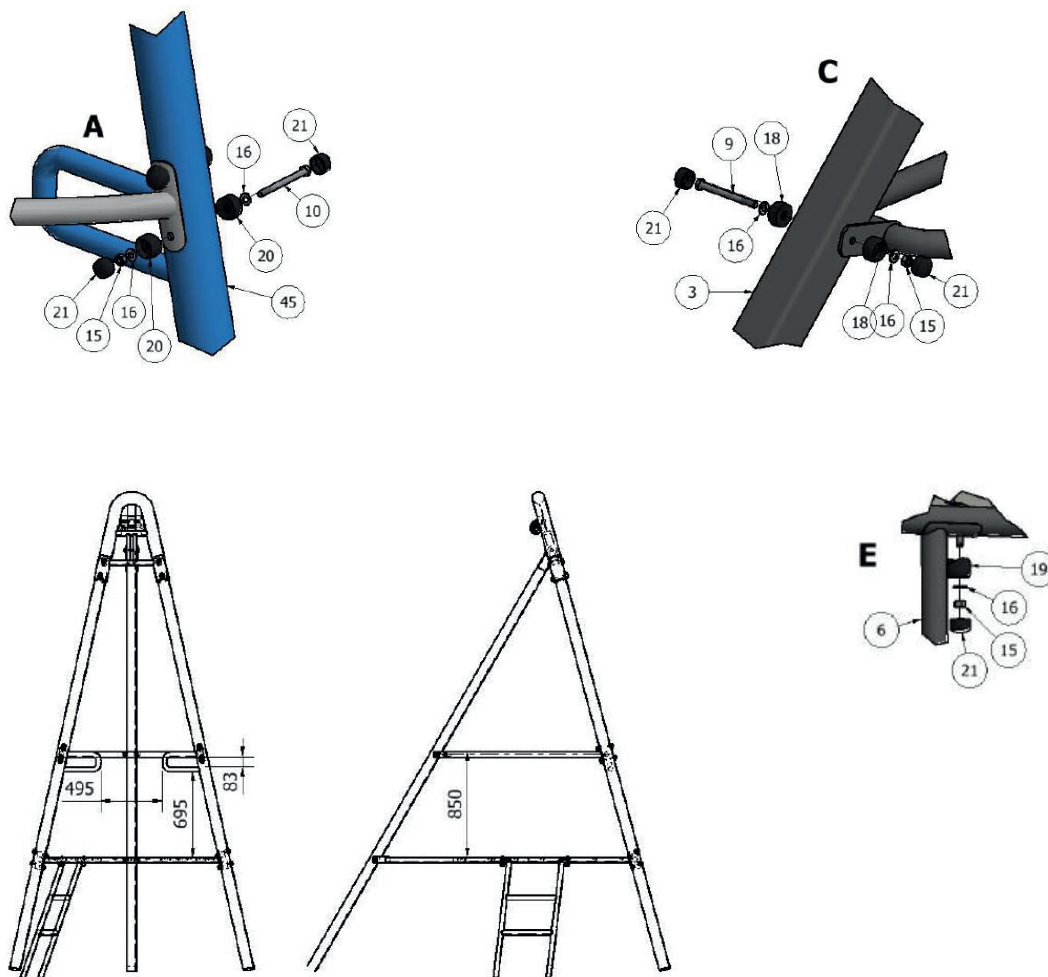
Montage der Startplattform / Assembling the launch platform

- Legen Sie die Pfähle (rechts und links) flach auf den Boden.
- Montieren Sie den schmalen Bogen mit M10x120 Schrauben an diese Pfähle (Bild H).
- Den Seilspanner können Sie jetzt anbauen oder dieses zu einem späteren Zeitpunkt nachholen.
- Richten Sie die Konstruktion auf und positionieren Sie diese in die vorbereiteten Fundamentlöcher (mit schwerem Gerät oder ausreichend Fachkräften)
- Bringen Sie den hinteren Stützpfeiler in Position und befestigen diesen.
- Positionieren Sie die Plattform und befestigen Sie die Plattform gem. Bild A und Bild C
- Richten Sie die Plattform waagrecht und lotrecht aus. (ggf. unter Zuhilfenahme einer Stützkonstruktion)
- Befestigen Sie den Handlauf und die Leiter.
- Löcher gem. Zeichnung mit Beton C20/25 füllen.

- Put the poles (right and left) flat on the ground
- Assemble the smaller bow using M10X120 bolts (Fig. H)
- Attached the rope tightener, this can also be done later.
- Straighten up the poles and place these in the prepared footing (using heavy equipment or sufficient skilled labour)
- Assemble the rear support pole and secure it accordingly.
- Position the platform and attach the platform as shown in Fig. A and Fig. C.
- Align the platform horizontally and vertically. (if necessary with the help of support structure)
- Attach the handrail and ladder.
- Fill holes acc. drawing with concrete C20/25.



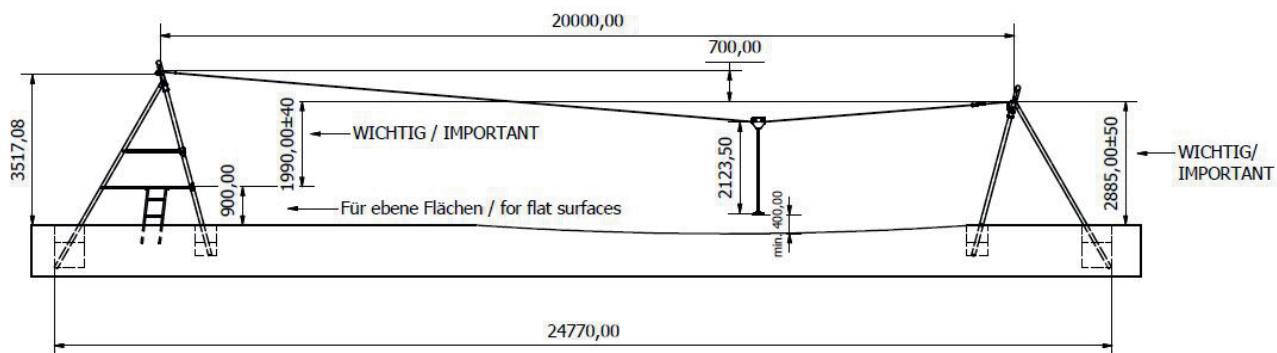
Details Startplattform / Details launch platform



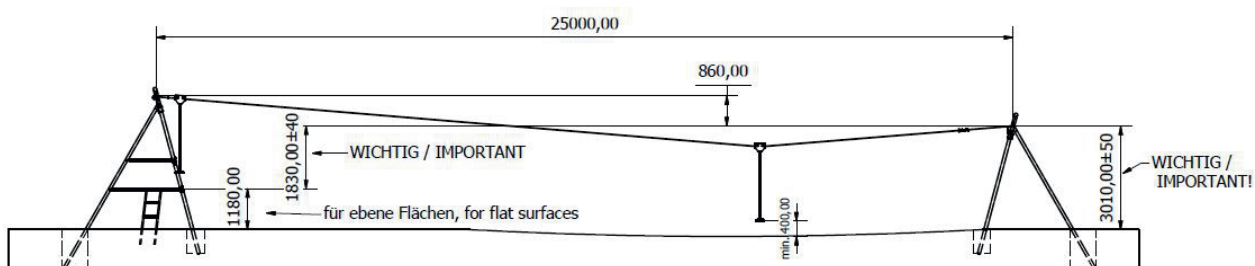
Element	Anzahl	Teil	Beschreibung
1	1	620KW	Startplattform Bogen / top
2	1	620NW-20P	Startplattform Pfahl rechts / pole right
3	1	620WP-20	Startplattform Stütze / support
4	1	620P	Plattform
5	1	620R	Handlauf / Handrail
6	1	620D	Leiter / Ladder
7	1	200681	Seilspanner / rope tightener
8	2	M10x25 DIN4016	Sechskantschraube / Hex bolt
9	2	M10x110 DIN4016	Sechskantschraube / Hex bolt
10	8	M10x115 DIN4016	Sechskantschraube / Hex bolt
11	4	M10x120 DIN4016	Sechskantschraube / Hex bolt
12	1	M14x110 DIN4016	Sechskantschraube / Hex bolt
13	1	M14 ANSI B18.16.3M	Selbstsichernde Mutter / self-locking nut
14	2	M10 ANSI B18.16.3M	Selbstsichernde Mutter / self-locking nut
15	16	M10 ISO 4033	Sechskantmutter / hex nut
16	34	10-20 ANSI B18.22M	Unterlegscheibe / washer
17	2	ANSI B18.22 M - 14N	Unterlegscheibe / washer
18	4	TZ-PE Polyfix	Abdeckung flach
19	2	156-001 Polyfix	Abdeckung rund R=22,5
20	24	157-001 Polyfix	Abdeckung rund R=60
21	30	TZ-PE Polyfix	Abdeckung flach
45	1	620NW-20L	Startplattform Pfahl links / pole left

Details Aufbaumaße / Details dimensions

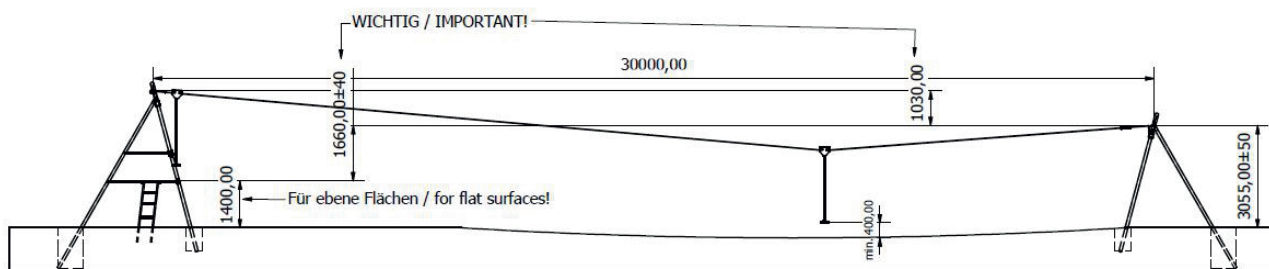
500700 / 20m



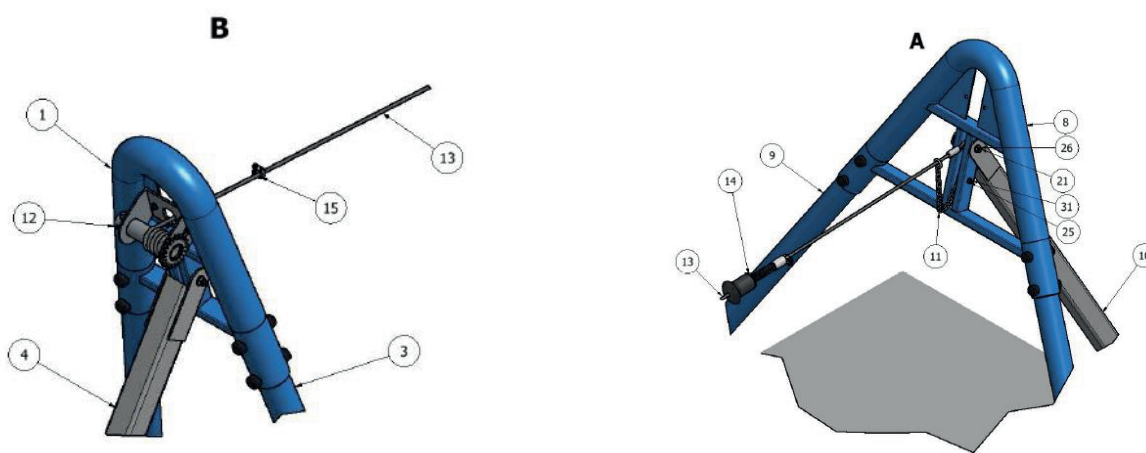
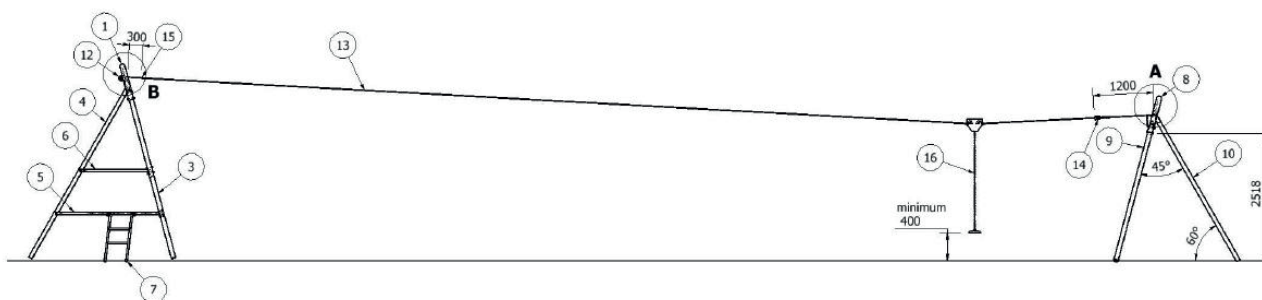
500701 / 25m



500702 / 30m



Übersicht Seilbahnzubehör / Overview cable way accessories

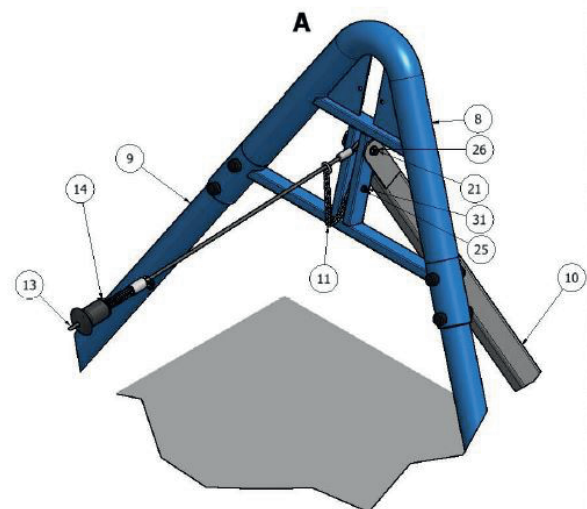
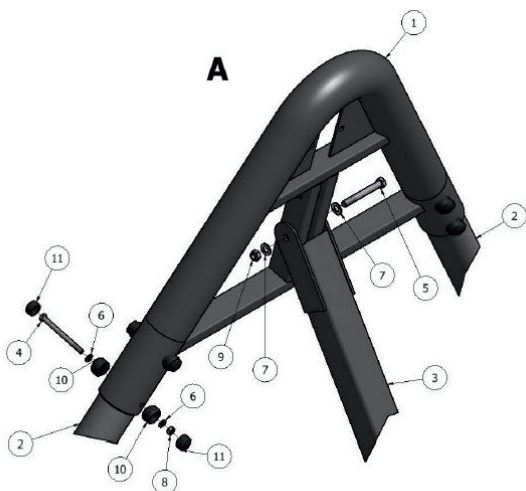


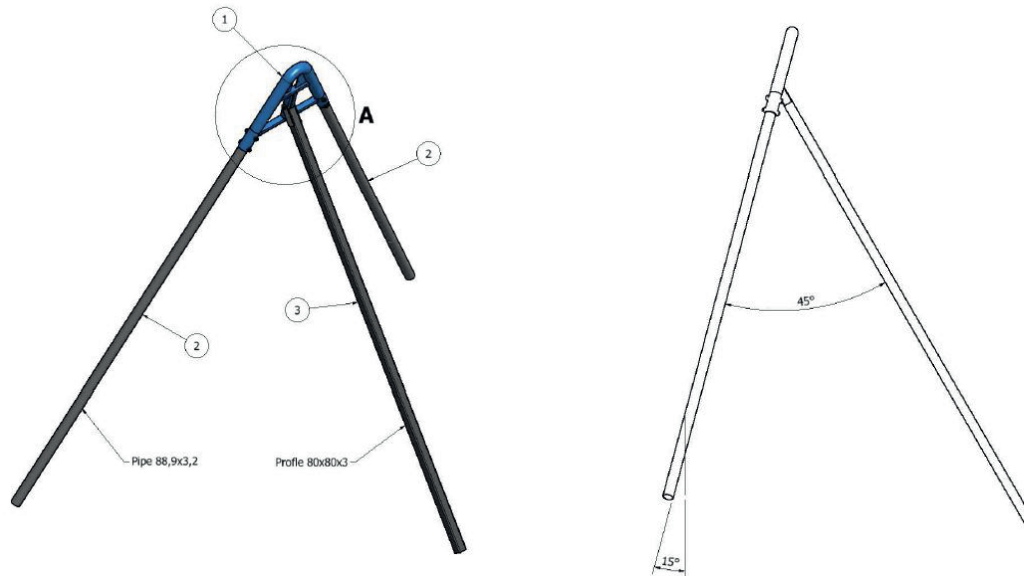
Element	Anzahl	Teil	Beschreibung
1	1	620KW	Startplattform Bogen / top
2	1	620NW-20P	Startplattform Pfahl rechts / pole right
3	1	620NW-20L	Startplattform Pfahl links / pole left
4	1	620WP-20	Startplattform Stütze / support
5	1	620P	Plattform
6	1	620R	Handlauf / Handrail
7	1	620D	Leiter / Ladder
8	2	620KN	Zielplattform Bogen / top
9	1	620NN	Zielplattform Pfahl / pole
10	1	620WN	Zielplattform Stütze / support
11	1	620ZL	Sicherheitskette / safety chain
12	1	200681	Seilspanner / rope tightener
13	1	20064X.XX	Tragseil / steel rope 21m/26m/31m
14	1	200650	Spiralbremsfeder / rapper
15	1	DIN 741 fi10	Seilklemme / rope clamp
16	1	200631 +201617	Laufkatze/Pendelsitz / trolley set
17	2	M10x25 DIN4016	Sechskantschraube / Hex bolt
18	2	M10x110 DIN4016	Sechskantschraube / Hex bolt
19	8	M10x115 DIN4016	Sechskantschraube / Hex bolt
20	8	M10x120 DIN4016	Sechskantschraube / Hex bolt
21	2	M14x110 DIN4016	Sechskantschraube / Hex bolt
22	43	10-20 ANSI B18.22M	Unterlegscheibe / washer
23	4	ANSI B18.22 M - 14N	Unterlegscheibe / washer
24	20	M10 ISO 4033	Sechskantmutter / hex nut
25	3	M10 ANSI B18.16.3M	Selbstsichernde Mutter / self-locking nut
26	2	M14 ANSI B18.16.3M	Selbstsichernde Mutter / self-locking nut
27	38	TZ-PC Polyfix	Abdeckung
28	4	TZ-PE Polyfix	Abdeckung flach
29	2	156-001 Polyfix	Abdeckung rund R=22,5
30	32	157-001 Polyfix	Abdeckung rund R=60
31	1	M10x90 DIN4016	Sechskantschraube / Hex bolt

Montage Endplattform / Assembling target station

- Legen Sie die Pfähle (rechts und links) flach auf den Boden.
- Montieren Sie den großen Bogen an diese Pfähle (Bild A).
- Richten Sie die Konstruktion auf und positionieren Sie diese in die vorbereiteten Fundamentlöcher (mit schwerem Gerät oder ausreichend Fachkräften)
- Bringen Sie den hinteren Stützpfeiler in Position und befestigen diesen. (auf Winkel achten)
- Richten Sie die Konstruktion waagrecht und lotrecht aus.(ggf. unter Zuhilfenahme einer Stützkonstruktion)
- Denke Sie daran das Tragseil und die Sicherungskette ebenfalls zu befestigen (BildA).
- (Seilkausche und Sicherungskette werden direkt mit dem Gestell verschraubt.
- Das angespitze Ende des Seils wird durch den Ring der Sicherungskette gezogen)
- Löcher gem. Zeichnung mit Beton C20/25 füllen.

- Put the poles (right and left) flat on the ground
- Assemble the bigger bow. (Fig. A)
- Straighten up the poles and position these in the prepared footing (using heavy equipment or sufficient skilled labour)
- Assemble the rear support pole and secure it accordingly.(if necessary with the help of a support structure)
- Align the construction vertically and horizontally.
- Please attach the rope and safety chain (Fig. A)
- (The rope thimble and safety chain are mounted directly to the construction. The tapered end of the rope will be pulled through the ring of the safety chain.)
- Fill holes acc. drawing with concrete C20/25.





Element	Anzahl	Teil	Beschreibung
1		620KN	Zielform Bogen / top
2		620NN	Zielform Pfahl / pole
3		620WN	Zielform Stütze / support
4		M10x120 DIN4016	Sechskantschraube / Hex bolt
5		M10x110 DIN4016	Sechskantschraube / Hex bolt
6		10-20 ANSI B18.22M	Unterlegscheibe / washer
7		ANSI B18.22 M - 14N	Unterlegscheibe / washer
8		M10 ISO 4033	Sechskantmutter / hex nut
9		M14 ANSI B18.16.3M	Selbstsichernde Mutter / self-locking nut
10		157-001 Polyfix	Abdeckung rund R=60
11		TZ-PC polyfix	Abdeckung

Montage des Zubehörs / Installation of the accessories

- Schieben Sie die Spiralbremsfedern(lang), Laufkatze und Spiralbremsfeder(kurz)über das Seil. Achten Sie hier auf die Reihenfolge und Ausrichtung:

Spiralbremsfeder(lang) Zielseite, Laufkatze, Spiralbremsfeder(kurz) Startplattform.

Die Gummipuffer der

Spiralbremsfedern sind zur

Laufkatze nach innen ausgerichtet.

- Entfernen Sie Sand vom Trageil.
- Schieben Sie das angespitzte Ende des Trageils durch den Seilspanner.
- Wickeln Sie das restliche Seil so weit wie möglich um die Spannrolle und befestigen dieses mit Hilfe der Seilklemme am Seilspanner.
- Lösen Sie den Halteriegel am Zahnkranz an der Seite.
- Spannen Sie das Seil, indem Sie z.B eine Eisenstange durch die Löcher im Spannrad stecken.
- Ist die gewünschte Spannung erreicht, die Spannrolle wieder mit dem Halteriegel sichern.
- Positionieren Sie die Spiralbremsfedern und befestigen Sie diese am Seil. Der Abstand zum Zielpodest muss ausreichend sein, damit der Pendelsitz nicht an die Pfähle der Zielseite anschlägt. (Bilder Seite 12)
- Verbauen Sie die zusätzliche Seilklemmen als doppelte Sicherung, damit die Feder nicht verrutscht.
- Die Spiralbremsfeder an der Startplattform darf beim Spannen des Seils nicht in den Seilspanner geraten.
- Montieren Sie den Pendelsitz an der Laufkatze. (Bodenfreiheit min. 40cm an der tiefsten Stelle bei einem Gewicht von 69,5 kg)

- Mount the brake springs (long), cable way trolley and brake spring(short) over the cable.

Pay attention to the order and alignment:

brake spring (long) - target side trolley

brake spring (short) start platform

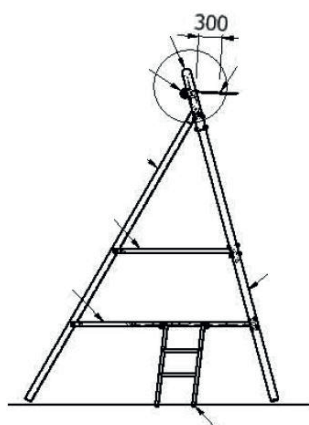
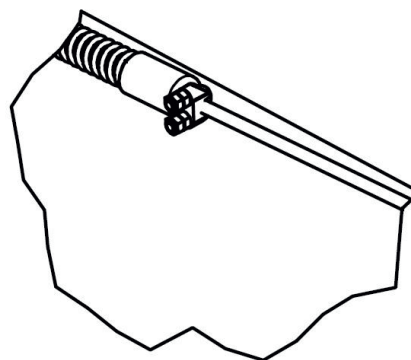
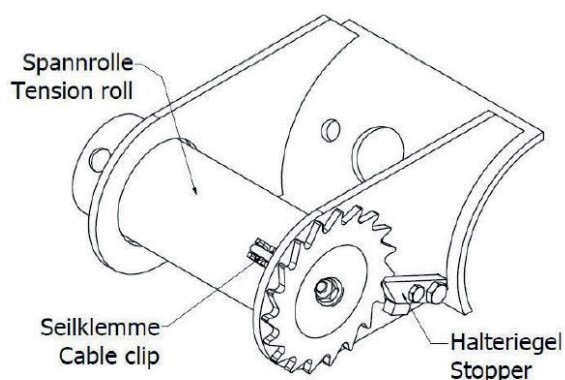
The rubber buffers have to align

inside (towards the trolley)

- Remove any sand on the cable.
- Push the tapered end of the steel cable through the cable tensioner.
- Wrap the remaining cable as far as possible around the cable tensioner.
- Attach the cable using the cable clamp.
- Release the stopper on the sprocket of the rope tensioner.
- Tighten the cable with help of an iron rod through the holes in the tensioning wheel.
- Once the desired tensions has been reached, lock the stopper again.
- Position the spiral brake springs and attach them to the rope. The distance to the target platform must be sufficient to prevent the pendulum seat from hitting the posts. (Images page 12)
- Assemble the additional cable clips behind the brake spring as a double safety device.
- The brake spring on the start platform must not get caught in the rope tensioner.
- Assemble the pendulum seat to the trolley. (Ground clearance min. 40cm at the lowest point with a weight of 69,5 kg)

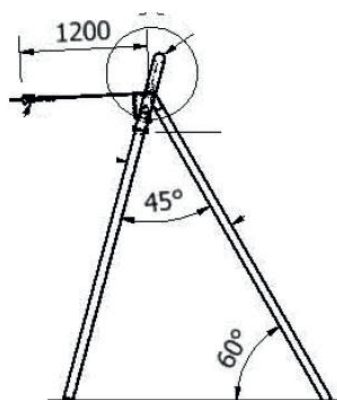
- Der Abstand des Tragseils zum Sitz muss mindestens 2,10m betragen (min. 1,80m bei vollkommen umschlossener Laufkatze)
- Spannen Sie das Seil ggf. nach einem Probelauf nach.
- Überprüfen Sie alle Verschraubungen.
- Montage ist damit abgeschlossen.

- The distance between rope and seat must be at least 2,10m. (1,80m if the trolley parts are completely enclosed)
- If necessary tighten the rope after a test run. (Mind the spiral brake springs while tightening, if required reposition the brake springs)
- Check all screw connections again.
- The assembling is complete.



Entfernen Sie vorhandene Stützkonstruktionen erst, wenn der Beton vollständige ausgehärtet ist.

Wir empfehlen Verschraubungen und Seilspannung nach 4-5 Wochen erneut zu überprüfen und ggf. nachzuziehen.



Do not remove existing support structures until the concrete has completely hardened.

We recommend to check all screw connection and the rope tension after 4-5 weeks and retighten if necessary.

Wartungsanleitung

Die Wartungsintervalle richten sich nach DIN EN1176-7 in der aktuell gültigen Fassung.

Die Wartungsarbeiten sind durch sachkundiges Personal durchzuführen.*

Die Wartungsarbeiten sind zu protokollieren, ggfs. sind Bilder dem Protokoll beizufügen.

Die Wartungsfristen sind Anhaltspunkte und richten sich nach der Frequentierung der Spielplätze.

Mindestens alle 14 Tage (visuelle Routine-Inspektion) zu kontrollieren sind z.B. folgende Punkte:**

- Sauberkeit
- Bodenfreiheit
- Beschaffenheit der Bodenoberfläche
- freiliegende Fundamente
- scharfe Kanten
- fehlende Teile
- übermäßiger Verschleiß (von beweglichen Teilen)
- bauliche Festigkeit

Alle 1 - 3 Monate (operative Inspektion) zu kontrollieren sind z.B. folgende Punkte:

- alle Punkte gem. visueller Routine Inspektion
- Dauerhaft abgedichtete Teile sind zu demontieren und auf Korrosion zu prüfen.

Alle 6 Monate:

- Standkonstruktion der Pfosten auf festen Sitz prüfen, Schraubverbindungen nachziehen
- Sonstige Konstruktionsteile auf Verschleiß und festen Sitz prüfen
- Seilbahnwagen auf festen und leichtgängigkeit prüfen
- Federn auf Spannung und Beschädigungen prüfen
- Seildurchhang prüfen

Jährliche Hauptinspektion zu kontrollieren sind z.B. folgende Punkte

- alle Punkte gem. operativer Inspektion
- Fundamente sind freizulegen und zu überprüfen

* Der Grad der Sachkunde wird von der zu lösenden Aufgabe bestimmt.

** Für stark beanspruchte oder durch Vandalismus gefährdete Spielplätze kann eine tägliche Inspektion dieser Art erforderlich sein.

General Maintenance Instructions

All maintenance has to be done acc. to EN1176-7 in the current version.

The maintenance has to be done by qualified personnel.*

The maintenance has to be documented, if necessary pictures have to be added to the protocol.

The maintenance periods are just a guideline.

They are depending on how often the playground is used.

At least all 14 days(visual inspection) Check at least the following:**

- Cleanliness
- Ground clearance
- Ground surface conditions
- Visible basements
- Sharp edges
- Missing parts
- Excessive abrasion

All 1 – 3 months (operative inspection) Check at least the following:

- All checks from visual inspection
- Covered parts have to be disassembled and checked for corrosion

Every 6 months:

- Check the upright construction of the post for tight fitting.
- Check other structural parts for wear and tight fitting.
- Check the trolley for tightness and ease of movement.
- Check the brake springs for tension and damage.
- Check the rope slack.

Once a year (Main inspection) Check at least the following:

- All checks from operative inspection
- Basements have to be exposed and checked.

*The grade of qualification depends on the type of work

**For high frequented playgrounds or vandalism endangered playgrounds a daily inspection can be necessary

Arbeitsnachweis Proof of work

[illegible]

e. Beckmann

www.beckmann-cashagen.de

Spielgeräte Zubehör – playground equipment accessories

Tel.: +49 4505 - 387 Fax: +49 4505 - 1075

Email: info@beckmann-cashagen.de



Skovbyggelinjen er markeret stribet grøn farve

Udskrevet af: Emilie Koch Hansen
Målestoksforhold: 1:10000